

レッスン	日本人ガイド	クライアント外国人（観光客）
レッスン①	<p>それではこれからカナディアンカヌー レッスン1を始めます。</p> <p>まず最初に、日本人ガイドのゆっくり気味で、はっきりとした話し方で会話を進めてみます。皆さんもこのスピードでしっかり練習してください。また後半ではネイティブスピーカーのダイアログリーディングがありますので、発音や会話スピードを参考にしてください。</p>	
自己紹介	<p>皆さん、おはようございます。かなやま湖へようこそ！本日はツアーにご参加いただきありがとうございます。</p> <p>私が皆さんのガイドを務めます仲山 和也（なかやま かずや）です。カズと呼んでください。ガイド歴は20年です。夏はカヌーやラフティング、冬はスノートレッキングのガイドをしています。</p> <p>今回はここに集まった計3人での「かなやま湖ツアー」になります。チームで助け合って楽しい時間を過ごしましょう。自己紹介とカヌーの経験もお知らせください。</p> <p>Good morning everyone. "Welcome to Lake Kanayama!" Thank you very much for joining us today!</p> <p>My name is Kazuya Nakayama and I'll be your guide today. Please call me Kazu. I've been guiding for 20 years. Canoe and raft guiding in the summer and snow trek guiding in the winter.</p> <p>There'll be 3 people on today's tour. Let's work together as a team and have a fun trip. Please introduce yourselves and tell me about your canoeing experience.</p>	
		<p>ポテトで有名なアイダホ州から来ましたニコラスです。ラフトは乗ったことがありますがカヌーは初めてです。</p> <p>I'm from Idaho State, which is famous for potatoes. I have been rafting before, but not canoeing.</p>

		<p>ミシガン州のカラマズーから来ましたジョンです。カヌーは子供の頃に乘っていました。</p> <p>I'm from Kalamazoo, Michigan. I enjoyed canoeing as a child.</p>
健康状態の確認	<p>どうもありがとうございます。</p> <p>疲れている、頭痛がある、おなかが痛いなど、ガイドの私が把握しておくべき不調がある場合は申し出てください。たとえ小さな不調でも、初期の段階で対応をおろそかにすると後々取り返しのつかないことになりかねません。</p> <p>カヌーは水の上を進み、時には流れのあるところに行くため、ある程度の体力が必要です。体調が万全でなかったり、重大な持病があるとツアー中に気分が悪くなり、カヌーを100%楽しめません。</p> <p>カヌーを存分に楽しむために持病や健康状態、ハンディキャップ等、参加するにあたって心配な点がある方は事前にご相談ください。また、飲酒されている方は、このアクティビティに参加できません。</p> <p>Thank you very much.</p> <p>If anyone has any health conditions, injuries, allergies or is on any medication, please let me know before we leave. Thanks. If we don't deal with small problems early on, they can become much bigger problems later on.</p> <p>Canoeing requires a certain amount of physical fitness. You need to paddle and steer the canoe through flatwater and occasionally through moving water. If you are not in top physical form, or have a serious medical condition, you may feel unwell during this activity and may not be able to enjoy it fully.</p> <p>If you have any health concerns, please tell me beforehand to ensure that you can enjoy this canoeing activity to the fullest. If you have been drinking alcohol, you won't be able to participate in this trip.</p>	

		<p>飲酒はしていません。大丈夫です。</p> <p>I haven't been drinking. I'm fine.</p>
コロナ確認	<p>ありがとうございます。安心しました。</p> <p>それともう1点。新型コロナウイルスはまだ収束しきっていません。発熱や味覚障害、のどの痛みなど最近感じたことはありませんか？過去10日間で、新型コロナウイルス感染者と密に接触したことはありませんか？カナディアンカヌーは屋外でのアクティビティですがボート内で身体が触れ合うことなどもありますので、一応確認させてください。</p> <p>Thank you. I'm glad to hear that.</p> <p>One more thing: COVID-19 is not over yet. Have you recently had a fever, a sore throat or lost your sense of taste? Have you had close contact with a person who has had COVID-19 in the past ten days?</p> <p>Canadian canoeing is an outdoor activity, but we may have physical contact in the boat, so I need to make sure.</p>	
		<p>特にはないです。</p> <p>Nothing in particular.</p>
ファーストエイド	<p>私ガイドがファーストエイドキットを持参していますのでご安心ください。ただ、自分に合わない薬の場合もあるので、できればご自身が普段から服用する薬をお持ちください。</p> <p>ツアー中は安全確保のため私の指示に従ってください。質問や不安な点があればいつでもお声掛け下さい。</p> <p>今回、カヌーに乗っている時間は2時間ほどです。今日は風が少しありますが、それほど危険なことはいらないと思います。風は西から吹いているのでまずは風上の西側へ進み、帰りに風を背に受けて帰るコースにしましょう。途中、木々の緑が湖に映り、とても美しい入り江がありますのでそこも行ってみましょう。そのあたりでティーブレイクをとりましょう。</p>	

	<p>I have a first aid kit with me so I hope that makes you feel at ease. If you need any medication today, please bring it along and give it to me. For your safety, please follow my instructions. If you have any questions or concerns, please ask any time.</p> <p>Today's trip is two hours long. It is a little windy today, but it is not a problem. We have a westerly wind today. We'll head upwind first so we can have a tail wind on our way back. On the way there, you will see a beautiful cove with green trees reflected on the surface of the lake. We'll take a tea break there.</p>	
		<p>そんな素敵な場所でお茶が飲めるなんて素晴らしいです。優雅な感じがしますね。</p> <p>Sounds like a wonderful place to have tea. That sounds lovely.</p>
	<p>トイレは大丈夫ですか？2時間ほどのツアーです。トイレはオフィスの裏にあります。</p> <p>Do you need to use the restroom? The tour lasts about 2 hours. There are restrooms behind the office.</p>	
<p>これでレッスン1を終わります。実際の現場では、先ほどの日本人ガイドの会話スピードで十分に伝わりますのでご安心ください。続いて、普通のネイティブの発音、アクセント、会話をお聞き下さい。皆様のこれからの英語力向上のためにネイティブの発音、アクセント、会話を参考にしてください。</p>		
<p>重要表現</p>	<p>このレッスンでは是非覚えていただきたい重要な会話表現です。講師のあとに続いて、皆さんも練習してみましょう。まず講師が読みます。</p> <p>皆さん、おはようございます。 かなやま湖へようこそ！ 本日はツアーにご参加いただきありがとうございます。</p> <p>Good morning everyone. "Welcome to Lake Kanayama!" Thank you very much for joining us today!</p>	

	それでは練習しましょう。はい、どうぞ。
役に立つ表現	覚えておくと非常に役に立つ表現をご紹介します。講師のあとに続いて、皆さんも練習してみましょう。 まず講師が読みます。
	私が皆さんのガイドを務めます仲山 和也（なかやま かずや）です。 カズと呼んでください。 ガイド歴は20年です。 夏はカヌーやラフティング、冬はスノートレッキングのガイドをしています。
	My name is Kazuya Nakayama and I'll be your guide today. Please call me Kazu. I've been guiding for 20 years. Canoe and raft guiding in the summer and snow trek guiding in the winter.
	それでは練習しましょう。はい、どうぞ。